

هل التلمود قال على الرب يسوع انه

ساحر وتعلم السحر في مصر؟

Holy\_bible\_1

18/3/2019

السؤال

يقول البعض ان التلمود تكلم عن السيد المسيح وصف أن معجزاته من أعمال السحر الذي تعلمه في

مصر.

الرد

الحقيقة كل ما يقال هنا هو خطأ جملة وتفصيلا ونفس الفكر رددت عليه بصورة اجمالية في ملف

الجزء الأول من موقف التلمود من الرب يسوع ومريم العذراء وموضوع بانديرا

وهنا اقسام الرد جزئيين

أولا تأكيد أن التلمود لم يتهم المسيح بالسكر

ثانيا لا يصلح تاريخيا ان يكون الطفل يسوع تعلم السحر في مصر

أولا تأكيد ان التلمود لم يتهم المسيح بالسكر وهو فقط تكرر لما قدمته في الملف السابق

تلمود شابات 104 ب وسنهدين 67 أ

Talmud Shabbat 104b, Sanhedrin 67a

תניא אמר להן רבי אליעזר לחכמים והלא בן סטדא הוציא כספים ממצרים בסריטה שעל בשרו. אמרו לו שוטה היה ואין מביאין ראיה מן השוטים. בן סטדא בן פנדירא הוא. אמר ר' חסדא בעל סטדא בעל פנדירא. בעל פפוס בן יהודה הוא אמו סטדא. אמו מרים מגדלא שיער נשיא היא כדאמר' בפומבדיתא סתת דא מבעלה.

It is taught: R. Eliezer told the sages: Did not Ben Stada bring witchcraft with him from Egypt in a cut that was on his skin? They said to him: He was a fool and you cannot bring proof from a fool.

Ben Stada is Ben Pandira.

R. Chisda said: The husband was Stada and the lover was Pandira.

[No.] the husband was Pappos Ben Yehudah and the mother was Stada.

[No.] the mother was Miriam the women's hairdresser [and was called Stada]. As we say in Pumbedita: She has turned away [Stat Da] from her husband.

يظن ان راباي اليعازر يقول للساجي (حكماء): الم يحضر ابن ستادا شعوذة معه من مصر في قطع كان في جلده؟ فيقولوا له: هو كان أحمق ولا يمكنك ان تحضر دليل من أحمق.

....

الزوج كان بابوس ابن يهوذا والام كانت ستادا

....

ما نراه من هنا ان هناك انسان اسمه ابن ستادا الذي كان يعتبر ممارسا للسحر الأسود.

المشاكل (في هذا الادعاء)

أبو ابن ستادا هو بابوس ابن يهوذا

3 بابوس ابن يهوذا هو شخصية معروفة في أماكن أخرى في كتابات التلمود. فميخيلتا بيشالاخ

(6 Vayehi ch.) يذكره يناقش التوراه مع راباي عقيبا وأيضا تلمود بيراخوت Talmud Berachot

61b عقيفا عاش اثناء نهاية النصف الثاني من القرن الأول والنصف الأول من القرن الثاني ومات

134 م. فلو كان بابوس ابن يهوذا (وأبو يشوع هذا) تعامل مع راباي عقيفا (في النصف الأول من القرن

الثاني) فهو لا بد ان يكون ولد بعد موت الرب يسوع المسيح بكثير ومستحيل ان يكون الكرم عن الرب يسوع.

هذه الأدلة من التلمود أيضا تؤكد بابوس ابن يهوذا المعروف من هو في التلمود الذي كان يتعامل مع

الراباي عقيفا الشهير في النصف الأول من القرن الثاني كل هذا حدث معروف عند اليهود في القرن

الثاني الميلادي أي بعد الرب يسوع بقرن بل بابوس شخص معروف وذكر اسمه بوضوح عدة مرات



فبوضوح هذا ليس له أي علاقة ولا أي شتيمة او اتهام للرب يسوع بل هي قصة عائلة مختلفة تماما

معروفة عند اليهود في زمن مختلف تماما وهو اول القرن الثاني وبأدلة كما قدموا

بل اسم يسوع واسم يوسف النجار لم يذكروا أصلا. ليس له أي علاقة بالرب يسوع.

الامر الاخر ان هناك اختلاف في مخطوطات التلمود في الاسم وشرحت هذا في الملف السابق بالادلة

سنهدين 67 أ

Talmud Sanhedrin 67a

דתניא ושאר כל חייבי מיתות שבתורה אין מכמינין עליהן חוץ מזו. כיצד עושין לו מדליקין לו את הנר בבית הפנימי ומושיבין לו עדים בבית החיצון כדי שיהו הן רואין אותו ושומעין את קולו והיא אינו רואה אותו. והלה אומר לו אמור מה שאמרת לי ביחוד והוא אומר לו והלה אומר היאך נניח את אלקינו שבשמים ונעבוד עבודת כוכבים. אם חחר בו מוטב ואם אמר כך היא חובתינו וכך יפה לנו העדים ששומעין מבחוץ מביאין אותו לב"ד וסוקלין אותו. וכן עשו לבן סטדא בלוד ותלאוהו בערב פסח.

It is taught: For all others liable for the death penalty [except for the enticer to idolatry] we do not hide witnesses. How do they deal with [the enticer]? They light a lamp for him in the inner chamber and place witnesses in the outer chamber so that they can see and hear him while he cannot see or hear them. One says to him "Tell me again what you said to me in private" and he tells him. He says "How can we forsake our G-d in heaven and worship idolatry?" If he repents, good. If he says "This is our obligation and what we must do" the witnesses who hear him from outside bring him to the court and stone him. And so they did to Ben Stada in Lud and hung him on the eve of Passover.

انه تم تعليم: بالنسبة لكل الذين مستوجبين حكم الموت (فيما عدا المحفز لعبادة الاصنام) نحن لا نخفي

الشهود. كيف يتعاملوا مع المحفز؟ هم يضيئوا مصباح له في الغرفة الداخلية ويضعوا الشهود في الغرفة

الخارجية لكي يستطيعوا ان يروه ويسمعوه بينما هو لا يستطيع ان يراهم او يسمعهم. واحد يقول له "قول

لي ثانية ما قلته لي في الخفاء" فيقول له. هو يقول "كيف لنا ان نترك الهنا في السماء ونعبد اصنام؟" لو

تاب حسنا. لو قال "هذه مسؤوليتنا وهذا ما يجب ان نفعله" اليهود الذين سمعوه من الخارج يحضروه الى المحكمة ويرجموه. وهكذا فعلوا بابن ستادا في لود (مدينة لدة جنوب شرق تل ابيب) وشنقوه في عشية عيد فصح.

وهذا واضح انه ليس عن الرب يسوع لا الشخص ولا الطريقة ولا المكان ولا الزمان فالشخص ابن ستادا الطريقة الشنق وليس الصلب المكان في لود وليس اورشليم والزمان القرن الثاني.

هذا المقطع يناقش كيف المحفز على الوثنية وهو واحد من أسوأ المجرمين الدينيين كما في تثنية 13: 7-12 كيف يمسخ. التلمود بعد هذا يستمر ويقول هذه هي الوسيلة التي استخدمت في امساك الشرير ابن ستادا

المشاكل (في هذا الادعاء)

1 نفس المشاكل في اعلى وهي ربط ابن ستادا ليسوع تنطبق هنا أيضا (ابن ستادا من القرن الثاني الميلادي) بما فيها انه عاش بقرن كامل بعد يسوع.

2 ابن ستادا تم رجمه بواسطة محكمة يهودية ولم يتم صلبه بحكومة رومانية مثل يسوع

3 يسوع لم يقتل في لود

فالكلام عن شخص ساحر عابد اوثان وتمت المحاكمة بطريقة الغرفتين بواسطة اليهود وتم رجمه في لود في القرن الثاني الميلادي وهذا ليس له أي علاقة بالرب يسوع



Talmud Sanhedrin 107b, Sotah 47a

ר' יהושע בן פרחיה מאי הוא. כדקטלינהו ינאי מלכא לדבנן אזל רבי יהושע בן פרחיה וישו לאלכסנדריא של מצרים. כי הוה שלמא שלח ליה שמעון בן שטח מני ירושלים עיר הקודש ליכי אלכסנדריא של מצרים אחותי בעלי שרוי בתוכך ואנכי יושבת שוממה. קם אתא ואתרמי ליה ההוא אושפיזא עבדו ליה יקרא טובא. אמר כמה יפה אכסניא זו. אמר ליה רבי עיניה טרוטות. אמר ליה רשע בכך אתה עוסק. אפיק ארבע מאות שיפורי ושמתייה. אתא לקמיה כמה זמנין אמר ליה קבלן לא הוי קא משגח ביה. יומא חד הוה קא קרי קריאת שמע אתא לקמיה. סבר לקבולי אחוי ליה בידיה הוא סבר מידחא ליה. אזל זקף לבינתא והשתחוה לה. אמר ליה הדר בך. אמר ליה כך מקובלני ממך כל החוטא ומחטיא את הרבים אין מספיקין בידו לעשות תשובה. ואמר מר ישו [הנצרי] כישף והדיח את ישראל.

What of R. Yehoshua Ben Perachiah?

When John [Hyrcanus] the king killed the rabbis, R. Yehoshua Ben Perachiah [and Yeshu] went to Alexandria of Egypt. When there was peace, Shimon Ben Shetach sent to him "From me [Jerusalem] the holy city to you Alexandria of Egypt. My husband remains in your midst and I sit forsaken."

[R. Yehoshua Ben Perachiah] left and arrived at a particular inn and they showed him great respect. He said: How beautiful is this inn [Achsania, which also means innkeeper].

[Yeshu] said: Rabbi, she has narrow eyes.

[R. Yehoshua Ben Perachiah] said to him: Wicked one, this is how you engage yourself?

[R. Yehoshua Ben Perachiah] sent out four hundred trumpets and excommunicated him.

[Yeshu] came before [R. Yehoshua Ben Perachiah] many times and said: Accept me. But [R. Yehoshua Ben Perachiah] paid him no attention.

One day [R. Yehoshua Ben Perachiah] was reciting Shema [during which one may not be interrupted]. [Yeshu] came before him. He was going to accept [Yeshu] and signalled to [Yeshu] with his hand. [Yeshu] thought that [R. Yehoshua Ben Perachiah] was repelling him. He went, hung a brick, and bowed down to it.

[Yeshu] said to [R. Yehoshua Ben Perachiah]: You taught me that anyone who sins and causes others to sin is not given the opportunity to repent.

And the master said: Yeshu {the Notzri} practiced magic and deceive and led Israel astray.

عندما قتل الملك هيركانوس الحاخامات راباي يهوشوع بن براخيا ويشو ذهبوا الى الإسكندرية في مصر.  
وعندما كان هناك سلام، شمعون بن شيتاخ أرسل له من اورشليم المدينة المقدسة الى الإسكندرية في  
مصر. زوجي يبقى في وسطك وانا اجلس متروكة.

راباي يهوشوع بن براخيا غادر ووصل الى منزل واظهروا له احترام عظيم. فهو قال ما أجمل هذا المنزل  
اخسانيا الذي يعني أيضا مضيقة فندق

يشو قال: راباي هي ذات عيون ضيقة.

راباي يهوشوع بن براخيا قال له: أيها الشرير هل هذه الطريقة التي تشارك بها نفسك؟

راباي يهوشوع بن براخيا أرسل خارجا 400 بوق وحرمه

يشو جاء امام راباي يهوشوع بن براخيا عدة مرات وقال: اقبلني ولكن راباي يهوشوع بن براخيا لم يعره أي  
اهتمام.

أحد الأيام راباي يهوشوع بن براخيا كان يتلو الشيمة (الذي اثنائه لا يجب الشخص ان يقاطع) يشو اتى  
امامه. هو كان ينوي ان يقبل يشو وأشار الى يشو بيده. يشو ظن ان راباي يهوشوع بن براخيا يصدده.

فذهب واحتضن حجر وانحنى عليه

يشو قال لراباي يهوشوع بن براخيا: انت علمتني ان أي شخص يخطئ ويسبب ان الاخرين يخطؤوا ان لا  
يعطى فرصة ليتوب

وقال المعلم: يشو النوترزي مارست السحر وخذعت وقدت إسرائيل الى الضلال



أيضاً نرى ان هذا ليسه له أي علاقة بالرب يسوع المسيح فهذا الربابي شهير وهو من قبل الميلاد بقرن  
ومعروف جيداً وتلميذه يشو الاسكندري الرجل الذي عاد معه من مصر وهذا أيضاً ما يؤكد اليهود  
بأنفسهم أيضاً

يوحنا هيركانوس احتفل بانتصاره 93 ق م وهذا الوقت هو الذي حاول قتل الربابات الفريسيين وهذا الوقت  
الذي هرب فيه الربابي يهوشوع بن براخيا الذي يتكلم عنه المقطع هو وتلميذه يشو الى الإسكندرية وفي  
سنة 91 ق م مات هيركانوس وكان على سنة 80 ق م بحد أقصى امان تام للربابات الفريسيين ان  
يعودوا ووقتها أرسل الخطاب اليه ليعود ربابي يهوشوع بن براخيا مع تلميذه يشو الاسكندري فكل هذه  
القصة ليس لها أي علاقة بيسوع بل قبله بقرن كامل. ويشو هذا تلميذ يهوشوع هو كون لنفسه طائفة  
وجعل كثير من اليهود يضلوا قبل الميلاد

المشاكل (في هذا الادعاء)

1 يشو عاش تقريبا بقرن قبل يسوع

2 واحدة فقط مميزة من أربع مخطوطات متاحة بها لقب هانوتزري الذي قد يكون الناصري ولكن كل بقية  
المخطوطات لا تحتوي على هذا اللقب فهو قد يكون إضافة او تلاعب حديث وإضافة كما ذكر أحد شراح

عصور وسطى

[cf. Menachem HaMeiri, *Beit Habechirah*, Sotah ad. loc.].

3 اسم يشو هو ليس يشوع وحتى لو افترضنا جدلاً انه يشوع الاسم لوحده هو معتاد جداً ونعرف ان اسم

يسوع كان معتاد انظر الى كولوسي 4: 11



4 فيما عدا الاسم لا يوجد أي شيء في القصة له علاقة بأي شيء نعرفه عن يسوع.

لقب ناصري هو إضافة لاحقة على مخطوطة تلمود في العصور الوسطى لان بقية مخطوطات التلمود غير

موجود. لهذا هو في مخطوطة واحدة وبقية النقاط التي ذكروها فبوضوح هذا لا علاقة لهم بالرب يسوع بل

عن شخص خاطئ يهودي سكندري اسمه يشوع قبل الرب يسوع بقرن كامل وقد يكون يشوع هذا تلميذ

يهوشوع هو أيضا من الناصرة فلهذا أيضا لقبه يشوع الناصري فيتشابه في الاسم او إضافة خطأ ولكن هو

مؤكد انه بقرن قبل الميلاد ومعروف لديهم جيدا وليس له أي علاقة بالرب يسوع

المقطع التالي سنهدرين 43 أ

Talmud Sanhedrin 43a

הוא תניא בערב פסח תלאוהו לישו [הנצרי] והכרח יוצא לפניו מי יום שהוא יוצא  
ליסקל על שכישף והדיח את ישראל כל מי שיודע לו זכות לו זכות יבא וילמד עליו ולא  
מצאו לו זכות ותלאוהו בערב פסח. אמר עולא ותסברא בר הפוכי זכות הוא מסית  
הוא ורחמנא אמר לא תחמוז ולא תכסה עליו אלא שאני ישו [הנצרי] דקרוב  
למלכות הוה.

It is taught: On the eve of Passover they hung Yeshu and the crier went forth for forty days beforehand declaring that "[Yeshu] is going to be stoned for practicing witchcraft, for enticing and leading Israel astray. Anyone who knows something to clear him should come forth and exonerate him." But no one had anything exonerating for him and they hung him on the eve of Passover.

Ulla said: Would one think that we should look for exonerating evidence for him? He was an enticer and G-d said (Deuteronomy 13:9) "Show him no pity or compassion, and do not shield him."

Yeshu was different because he was close to the government.

انه تم تعليم: انه في عشاء فصح تم شنق يشوع وخرج المنادي لمدة أربعين يوم مسبقا معلنا هذا ان يشوع سوف يرجم لممارسته السحر وإغواء وقيادة إسرائيل للضلال. واي شخص يعرف شيء ليبرؤه يجب ان يتقدم ليبرؤه. ولكن لم يكن لأي أحد أي شيء لتبرئته وشنقوه في عشاء فصح.

قال أولا: هل يعتقد شخص انه كان يجب ان نبحث عن ادلة تبرئؤه؟ هو كان مضل والله قال في تثنية

13: 9 "لا تشفق عينك عليه ولا ترق له ولا تستره"

يشوع كان مختلف لأنه كان قريب من الحكومة

أيضا عرفنا ان الكلام عن يشوع الاسكندري وهو شخص اخر في القرن الأول قبل الميلاد ولا علاقة له بالرب يسوع ولكن التشابه انه أيضا شنق في عشاء فصح لكنه قبل الرب يسوع بقرن وأيضا اليهود يؤكدوا ذلك

هنا لدينا قصة كيف تم اعدام يشو. وهو مثل ابن ستادا هو أيضا تم إعدامه في عشاء الفصح. قبل إعدامه المحكمة لمدة أربعين يوم بحثت عن أي شاهد يستطيع ان يبرئ اسمه كما كان يفعل قبل أي اعدام. أولا مع هذا يتساءل عن هذه الممارسة. فمضل حسب إلزام الكتاب لا يجب ان يرحم وكان لا يجب ان يراعى هذا الاعتبار الطبيعي. التلمود يجيب ان يشو كان مختلف. بسبب علاقاته بالحكومة المحكمة حاولت ان تبحث عن أي سبب لكيلا تعدمه ولا تغضب الحكومة.

المشاكل (في هذا الادعاء)

1 بحثوا عن شاهد يبرؤه لمدة أربعين يوم وهذا ليس له أي علاقة بالرب يسوع

2 وكما أيضا في اعلى يشو عاش بقرن قبل يسوع



3 يشو تم إعدامه بمحكمة يهودية وليس بالرومانيين. في زمن يشو في حكم اليكسندر يانيس المحاكم اليهودية كان لها القوة ان تعدم ولكن كان يجب ان تكون حريصة لان المحاكم كانت مرؤوسة بالفريسيين بينما الملك صدوقي. فيبدوا واضحا لماذا المحاكم لم تكن تريد بدون سبب ان تغضب الحاكم بإعدام واحد من اصدقائه. في زمن الاحتلال الروماني في زمن يسوع لم يكن هناك أي دليل ان المحاكم اليهودية كان لها الحق في اعدام مجرم لأنهم فقدوا هذا الحق 6 م.

4 لا يوجد هناك ما يشير في العهد الجديد ان يسوع كان له أصدقاء في الحكومة.

وبهذا عرفنا بوضوح انه ليس الرب يسوع بل الكلام عن شخص اخر.

وبهذا درسنا في مقاطع التلمود عن اشخاص باسم يشو وعرفنا انه ليس له أي علاقة بالرب يسوع

فهناك شخصين فهم البعض في القرون الوسطى ان الكلام عنهم هو إساءة للرب يسوع ولكن هما

شخصيان مختلفان لا علاقة لهما بالرب يسوع

1 يشوع الاسكندري الذي عاش تقريبا 80 ق م تلميذ راباي يهوشوع ابن براخيا الذي هرب مع معلمه الى

الإسكندرية وبرجوعه وهو كبير قبل سنة 80 ق م بدا يدعو للوثنية والسحر وكان له علاقة بالحكومة

الصدوقية والحاكم ألكسندر في هذا الوقت وهو الذي نادوا قبل إعدامه لمدة أربعين يوم ان كان أحد لديه

ادلة لتبرؤيه والمحكمة اليهودية أمرت بشنقه ليلة عيد الفصح في القرن الأول قبل الميلاد

2 وابن ستادا الذي غالبا اسمه أيضا يشو والذي عاش في اول القرن الثاني الميلادي وزوج امه بابوس

ابن يهوذا العروف في زمن الباباي ععيفا الشهير، وأيضا دعا للوثنية وأنشأ طائفة واتباع وهذا تم إعدامه

بالشنق والرجم في ليلة عشاء الفصح في مدينة لود اليهودية في القرن الثاني الميلادي

ولهذا اليهود أكدوا انهم شخصين مختلفين لا علاقة لهم بيسوع

ثانيا لا يصلح تاريخيا ان يكون الطفل يسوع تعلم السحر في مصر

فنعرف من قصة الميلاد في الاناجيل ان يوسف النجار اخذ الطفل يسوع بعد ميلاده بقليل وامه مريم

الغذراء الى مصر

انجيل متى 2

مت 2: 13 و بعدما انصرفوا اذا ملاك الرب قد ظهر ليوسف في حلم قائلا قم و خذ الصبي و امه و

اهرب الى مصر و كن هناك حتى اقول لك لان هيرودس مزع ان يطلب الصبي ليهلكه

مت 2: 14 فقام و اخذ الصبي و امه ليلا و انصرف الى مصر

مت 2: 15 و كان هناك الى وفاة هيرودس لكي يتم ما قيل من الرب بالنبى القائل من مصر دعوت ابني

مت 2: 16 حينئذ لما راى هيرودس ان المجوس سخروا به غضب جدا فارسل و قتل جميع الصبيان

الذين في بيت لحم و في كل تخومها من ابن سنتين فما دون بحسب الزمان الذي تحققه من المجوس

مت 2: 17 حينئذ تم ما قيل بارميا النبي القائل

مت 2: 18 صوت سمع في الرامة نوح و بكاء و عويل كثير راحيل تبكي على اولادها و لا تريد ان تتعزى

لانهم ليسوا بموجودين

مت 2: 19 فلما مات هيرودس اذا ملاك الرب قد ظهر في حلم ليوسف في مصر



مت 2: 20 قائلا قم و خذ الصبي و امه و اذهب الى ارض اسرائيل لانه قد مات الذين كانوا يطلبون

نفس الصبي

مت 2: 21 فقام و اخذ الصبي و امه و جاء الى ارض اسرائيل

مت 2: 22 و لكن لما سمع ان ارخيلوس يملك على اليهودية عوضا عن هيرودس ابيه خاف ان يذهب

الى هناك و اذ اوحى اليه في حلم انصرف الى نواحي الجليل

مت 2: 23 و اتى و سكن في مدينة يقال لها ناصرة لكي يتم ما قيل بالانبياء انه سيدعى ناصريا

فالرب يسوع في هذه الفترة التي كان فيها طفل صغير اقل من سنتين وقت عودته من مصر

كيف يسوع يتعلم السحر ويحضر معه هذا سحر وهو طفل صغير اقل من سنتين؟

فهذا الادعاء بالطبع لا يعقل

فعرفنا ان التلمود يتكلم عن شخص اخر قبل المسيح بقرن ولا يعقل ان يقول هذا على الرب يسوع ولم

يتهم أحد على الاطلاق ان الرب يسوع كان يقوم باي اعمال سحر في القرن الأول الميلادي.

**والمجد لله دائما**